

# NUX



## DUAL LOOP S T E R E O



**32bit** Qualità audio premium con AD/DA a 32 bit ed elaborazione a virgola mobile a 32 bit

**Looper** Looper a doppia traccia e doppia batteria

**90min** 90 minuti di registrazione stereo su una singola traccia

**26h** 26 ore di registrazione stereo in totale

**42** 42 preset ritmici con 672 variazioni ritmiche

**4 effects** 4 effetti tra cui Ottava, Booster, Simulazione cabinet, Riverbero (per batteria o microfono/strumento dell'ingresso 1)

**Jack di ingresso** Jack di ingresso combinato XLR/ (1/4") con alimentazione phantom +48V Adatto per microfoni dinamici / microfoni a condensatore

**USB** Audio USB con Loopback

**MONARCH SERIES**

Modello: **NML-3DLS**

©Cherub Technology Co., Ltd.

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Cherub Technology Co., Ltd.

[www.nuxaudio.com](http://www.nuxaudio.com)



## Copyright

Copyright 2025 Cherub Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati. NUX e Amp Academy Stomp sono marchi commerciali di Cherub Technology Co., Ltd. Gli altri nomi di prodotti riprodotti in questo prodotto sono marchi commerciali delle rispettive aziende che non promuovono e non sono associati o affiliati a Cherub Technology Co., Ltd.

## Accuratezza

Sebbene sia stato fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e il contenuto di questo manuale, Cherub Technology Co., Ltd. non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito al contenuto.

## AVVERTENZA! - ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PRIMA DI EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO, LEGGERE LE ISTRUZIONI

### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

### ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non rimuovere le viti. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la riparazione.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

-Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

-Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.

-Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

-Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza. Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza restrizioni.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo significa "attenzione elettrica!" Indica la presenza di informazioni sulla tensione di esercizio e sui potenziali rischi di scossa elettrica.



Il punto esclamativo con un triangolo significa "attenzione!". Leggere le informazioni accanto a tutti i segnali di attenzione.

- Utilizzare solo l'alimentatore o il cavo di alimentazione in dotazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.
- Non collocare vicino a fonti di calore, quali radiatori, bocchette di riscaldamento o apparecchi che producono calore.
- Evitare che oggetti o liquidi entrino nell'involucro.
- Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a punti di tensione pericolosi o altri rischi. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di riparazione.
- Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- Il cavo di alimentazione deve essere scollegato quando l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
- Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o schiacciamento, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui esce dall'apparecchio.
- L'ascolto prolungato ad alti volumi può causare danni irreparabili all'udito. Assicurarsi sempre di praticare un "ascolto sicuro".

Seguire tutte le istruzioni e prestare attenzione a tutte le avvertenze.  
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!**

## Panoramica

---

Grazie per aver scelto il pedale NUX DUAL LOOP STEREO!

Il NUX DUAL LOOP STEREO è un compagno eccezionale per chitarristi, cantautori e tutti i musicisti desiderosi di esplorare l'arte del looping nelle loro esibizioni o composizioni. Dotato di doppia traccia loop e due distinti pattern di batteria, consente di intrecciare senza soluzione di continuità due sezioni indipendenti di una canzone con precisione e creatività. Inoltre, il suo arsenale include una suite di effetti integrati, come Octave, Booster, Cabinet Simulation e Reverb. Un display LCD a colori ad alta definizione garantisce un controllo intuitivo, mentre gli ingressi e le uscite stereo Mic/Instrument, insieme alla funzionalità MIDI in/out, offrono una versatilità senza pari. Che tu stia affinando la tua arte durante le sessioni di pratica, creando melodie in studio o affascinando il pubblico sul palco, questo straordinario pedale loop a doppia traccia accenderà la tua immaginazione e trasformerà il tuo viaggio musicale.

## Caratteristiche

---

- Looper a doppia traccia e doppia batteria
- 99 memorie di frase
- 90 minuti di registrazione stereo su una singola traccia
- 26 ore di registrazione stereo in totale
- 42 preset ritmici con 672 variazioni ritmiche
- 4 effetti tra cui Ottava, Booster, Simulazione cabinet, Riverbero (per batteria o microfono/strumento dell'ingresso 1)
- Frequenza di campionamento: 44,1 kHz
- Conversione AD/DA: 32 bit
- Elaborazione: 32 bit in virgola mobile
- Formato dati: WAV (44,1 kHz, 32 bit in virgola mobile, stereo)
- Display di avvio GIF personalizzato (960\*376 pixel, dimensione massima 2M)
- Display LCD a colori ad alta definizione da 2,86" (960\*376 pixel)
- INGRESSO: ingressi mono/stereo da 1/4 di pollice, compreso ingresso microfonico XLR con alimentazione phantom
- USCITA: uscite mono/stereo da 1/4 di pollice, cuffie
- INGRESSO: ingressi mono/stereo da 1/4 di pollice, incluso ingresso microfonico XLR con alimentazione phantom
- Supporto per il controllo esteso tramite interruttori a pedale esterni, pedale di espressione o dispositivi MIDI
- I/O MIDI completo fornito con mini jack TRS salvaspazio
- Audio USB con loopback

# Pannello di controllo e jack I/O

## Pannello di controllo



### ① Display LCD a colori

### ② Manopola HOME/MEMORY/Back

Ruotare questa manopola per selezionare una memoria da 01 a 99. Premere la manopola per tornare alle impostazioni. Tenere premuta la manopola per tornare alla schermata iniziale da tutte le impostazioni.

### ③ Manopola PARA/Confirm

Ruotare questa manopola per modificare le impostazioni o regolare i parametri. Premere la manopola per inserire un'impostazione o confermare un'impostazione.

### ④ Manopola TRACK 1

Ruotare questa manopola per regolare il livello del volume della traccia 1.

### ⑤ Manopola TRACK 2

Ruotare questa manopola per regolare il livello del volume della traccia 2.

### ⑥ Manopola DRUM 1

Ruotare questa manopola per regolare il livello del volume di Drum 1.

### ⑦ Manopola DRUM 2

Ruotare questa manopola per regolare il livello del volume di Drum 2.

### ⑧ Manopola MIC LEVEL

Ruotare questa manopola per regolare il guadagno dell'ingresso microfonico.

### ⑨ Manopola MASTER

Ruotare questa manopola per regolare il volume master.

### ⑩ Pulsante LOOP MODE Pulsante LOOP MODE

Premere questo pulsante per scegliere tra la modalità A/B SPLIT, la modalità A+B SYNC e la modalità GIG (senza batteria).  
**Modalità A/B Split:**

La modalità A/B Split è ideale per suonare o esercitarsi con brani in due parti. È possibile avere accordi e batteria diversi nel loop A rispetto al loop B e riprodurli separatamente uno dopo l'altro.

#### Modalità A+B Sync:

La modalità A+B Sync è ideale per suonare o esercitarsi con un brano con due strumenti o voci, come una chitarra e un microfono o una chitarra e un basso. È possibile mixare i volumi del loop A e del loop B e della batteria per creare le frasi migliori.

<p><b>10 Modalità GIG (senza batteria):</b> La modalità GIG (senza batteria) è perfetta per un concerto con due loop indipendenti. Non ci sono limiti, solo due semplici loop per aiutarti a cantare o suonare da solista.</p> <p><b>Nota:</b> quando si utilizza la modalità A/B Split o la modalità A+B Sync, la registrazione deve essere sincronizzata con il ritmo della drum machine. Nella modalità GIG, invece, non è coinvolta alcuna drum machine, quindi si ha completa libertà di registrare due frasi per il loop A e il loop B.</p>												
<p><b>11 Pulsante DRUM/STYLE</b> Premere questo pulsante per attivare/disattivare la batteria. Tenere premuto questo pulsante per impostare lo stile della batteria.</p> <p><b>Nota:</b> questo pulsante è inattivo in modalità GIG.</p>												
<p><b>12 Pulsante TAP TEMPO</b> Premere più volte questo pulsante per impostare il valore del tempo toccando. Tenere premuto questo pulsante per accedere all'impostazione del valore del tempo.</p>												
<p><b>13 Pulsante SAVE/DEL</b> Premere questo pulsante per salvare i dati di registrazione nella memoria. Tenere premuto questo pulsante per cancellare una memoria.</p>												
<p><b>14 Interruttore a pedale 1</b> Questo interruttore a pedale ha funzioni diverse a seconda delle modalità.</p> <p><b>Modalità A/B Split:</b> È possibile controllare la registrazione della traccia 1 con questo interruttore a pedale. Fare clic su questo interruttore a pedale per avviare la registrazione/riproduzione/doppiaggio. Fare doppio clic su questo interruttore a pedale per interrompere la riproduzione. Tenere premuto questo interruttore a pedale per ripetere/annullare la registrazione.</p> <p><b>Modalità A+B Sync:</b> È possibile controllare le registrazioni della traccia 1 o della traccia 2 con questo interruttore a pedale. Fare clic sull'interruttore a pedale per avviare la registrazione, la riproduzione o il doppiaggio. Fare doppio clic per interrompere la riproduzione. Tenere premuto per ripetere o annullare la registrazione.</p> <p><b>Modalità GIG (senza batteria):</b> È possibile controllare la registrazione della traccia 1 con questo interruttore a pedale. Fare clic su questo interruttore a pedale per avviare la registrazione/riproduzione/doppiaggio. Fare doppio clic su questo interruttore a pedale per interrompere la riproduzione. Tenere premuto questo interruttore a pedale per ripetere/annullare la registrazione.</p> <table border="1" data-bbox="511 1009 1200 1098"> <tr> <td>Press once</td> <td>Hold</td> <td>Press twice</td> <td>Press &amp; Hold</td> </tr> <tr> <td>REC → PLAY → OVERDUB</td> <td>PLAY → UNDO → REDO</td> <td>PLAY →</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CLEAR</td> <td></td> </tr> </table>	Press once	Hold	Press twice	Press & Hold	REC → PLAY → OVERDUB	PLAY → UNDO → REDO	PLAY →	STOP			CLEAR	
Press once	Hold	Press twice	Press & Hold									
REC → PLAY → OVERDUB	PLAY → UNDO → REDO	PLAY →	STOP									
		CLEAR										

<p><b>15 Interruttore a pedale 2</b> Questo interruttore a pedale ha funzioni diverse a seconda delle modalità.</p> <p><b>Modalità A/B Split:</b></p>										
<p>È possibile controllare la registrazione della traccia 2 con questo interruttore a pedale. Fare clic su questo interruttore a pedale per avviare la registrazione/riproduzione/doppiaggio. Fare doppio clic su questo interruttore a pedale per interrompere la riproduzione. Tenere premuto questo interruttore a pedale per ripetere o annullare la registrazione.</p> <p><b>Modalità A+B Sync:</b> È possibile selezionare la traccia 1 o la traccia 2 premendo questo interruttore a pedale.</p> <p><b>Modalità GIG (senza batteria):</b> È possibile controllare la registrazione della traccia 2 con questo interruttore a pedale. Fare clic su questo interruttore a pedale per avviare la registrazione/riproduzione/doppiaggio. Fare doppio clic su questo interruttore a pedale per interrompere la riproduzione. Tenere premuto questo interruttore a pedale per ripetere o annullare la registrazione.</p> <p><b>16 Interruttore a pedale 3 (CTRL)</b> Premere questo interruttore a pedale per interrompere la riproduzione del loop o della batteria. Quando i loop sono interrotti, tenere premuto questo interruttore a pedale per cancellare i dati sia della traccia 1 che della traccia 2.</p> <p>*È possibile configurare la funzione del tasto CTRL nelle impostazioni globali.</p> <table border="1" data-bbox="2194 864 2566 1014"> <tr> <td colspan="2">CTRL SETTING</td> </tr> <tr> <td>SYNC MODE</td> <td>SPLIT MODE</td> </tr> <tr> <td>▶ STOP/CLEAR</td> <td>OCT ON/OFF</td> </tr> <tr> <td>DRUM ON/OFF</td> <td>BOOST ON/OFF</td> </tr> <tr> <td>TAP</td> <td>REVERB ON/OFF</td> </tr> </table>	CTRL SETTING		SYNC MODE	SPLIT MODE	▶ STOP/CLEAR	OCT ON/OFF	DRUM ON/OFF	BOOST ON/OFF	TAP	REVERB ON/OFF
CTRL SETTING										
SYNC MODE	SPLIT MODE									
▶ STOP/CLEAR	OCT ON/OFF									
DRUM ON/OFF	BOOST ON/OFF									
TAP	REVERB ON/OFF									

## ■ Jack I/O



### 17 MIC/ INPUT 1

Collegare il microfono o la chitarra a questo jack di ingresso.

### 18 Interruttore +48V

Quando si utilizza un microfono a condensatore, è possibile attivare l'alimentazione phantom +48V utilizzando questo interruttore a levetta.



**Attenzione!**  
Non attivare l'alimentazione phantom se non si utilizza un microfono a condensatore. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchiatura se non è compatibile con l'alimentazione phantom.

### 19 INST/INPUT 2

Collegare la chitarra o lo strumento a questo jack di ingresso.

### 20 OUTPUT L (Mono)

Collegare un amplificatore o un mixer al jack OUTPUT.

### 21 OUTPUT R

Collegare un amplificatore o un mixer con il jack OUTPUT.

22

### AUX IN

Collegare l'apparecchiatura audio a questo jack.

23

### PHONES

Collegare le cuffie a questo jack.

24

### MIDI IN

Collegare il dispositivo MIDI a questo jack per inviare segnali MIDI.

25

### MIDI OUT

Collegare il dispositivo MIDI a questo jack per inviare segnali MIDI.

26

### Jack EXP

È possibile collegare un doppio interruttore a pedale NMP-2 LITE a questo jack per abilitare un controllo aggiuntivo di questo prodotto. È possibile configurare il controllo nelle Impostazioni globali come descritto di seguito.



È inoltre possibile collegare un pedale di espressione a questo jack per controllare l'impostazione del volume di questo prodotto. È possibile configurare il controllo del volume nelle impostazioni globali come indicato di seguito.

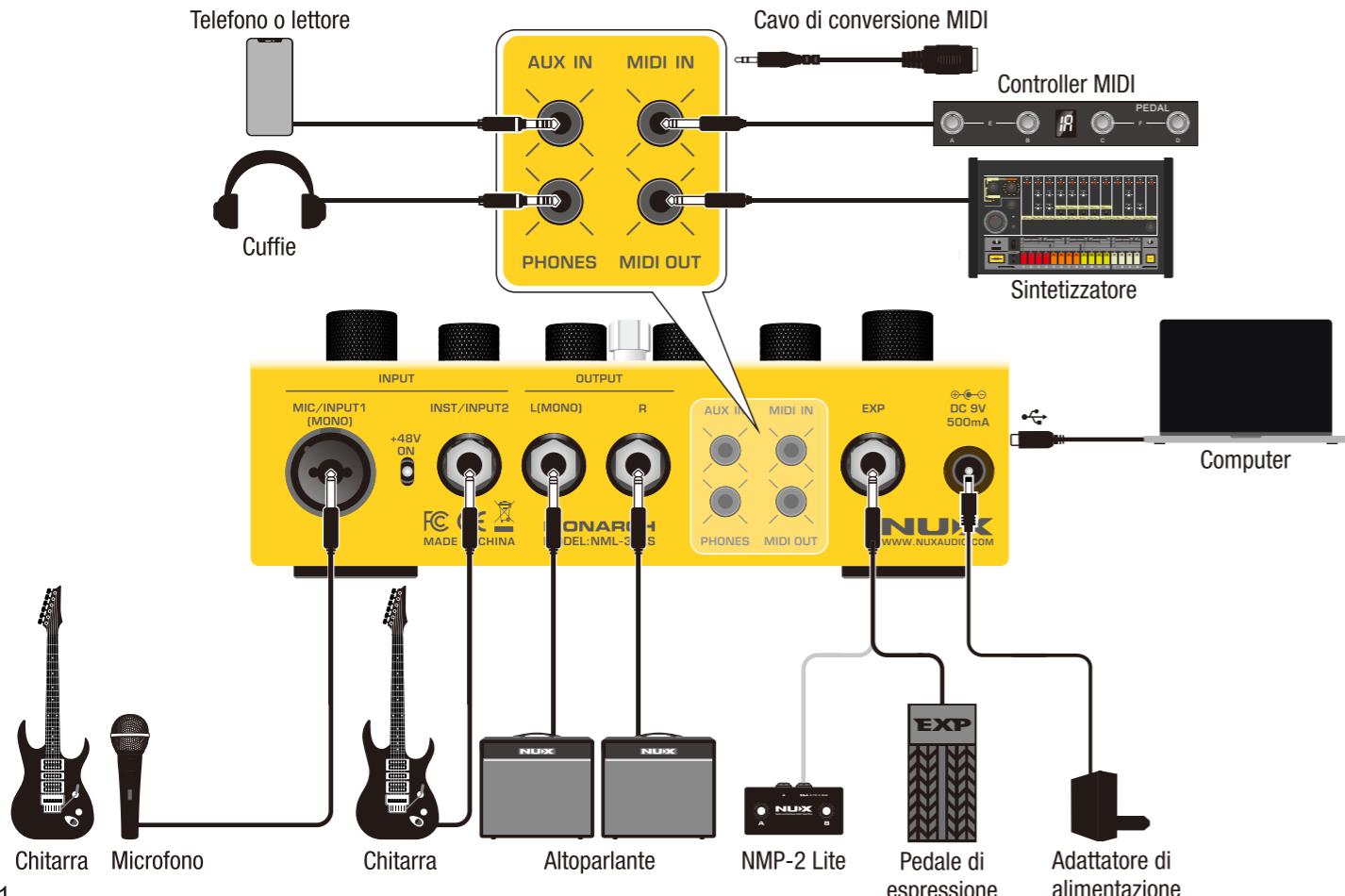


27

### Jack DC IN

Collegare l'adattatore NUX ACD-006A (9V 500mA) per alimentare questo prodotto.

## Connessioni



## Come si usa

1. Collegare e accendere il pedale.
2. Ruotare la manopola **MEMORY** per selezionare una memoria vuota da 01 a 99. Premere il pulsante **LOOP MODE** per selezionare una modalità loop.



Quindi, è possibile premere il pedale 1 per REGISTRARE/RIPRODURRE/DOPPIARE le frasi. È anche possibile tenere premuto il pedale per ANNULLARE/RIPRISTINARE/CANCELLARE le frasi.



### ⚠ Note:

#### Modalità A/B SPLIT e modalità GIG:

È possibile premere il pedale 1 per registrare/riprodurre/doppiare sulla traccia 1 e premere il pedale 2 per registrare/riprodurre/doppiare sulla traccia 2.



#### Modalità A+B SYNC:

È possibile premere il pedale 1 per registrare/riprodurre/doppiare e premere il pedale per passare alla traccia 1 o alla traccia 2.



3. Premere il pulsante **DRUM/STYLE** per attivare/disattivare il ritmo. È possibile tenere premuto questo pulsante per selezionare il kit di batteria più adatto alle proprie frasi.



4. Premere il pulsante SAVE per salvare le frasi. Buon divertimento!



### Importazione di playback

È possibile collegare il DUAL LOOP STEREO al computer e importare i playback.



#### Note:

1. Il DUAL LOOP STEREO supporta solo il formato WAV stereo floating a 44,1 kHz/32 bit. Scaricare e utilizzare NuxFormatConverter per convertire la traccia di accompagnamento nel formato file corretto. Per il download, andare alla sezione Software di questa pagina.

2. Impostare la modalità USB su "IMPORT/EXPORTWAV FILES".



NuxFormatConverter



Computer



NML-3DLS

### Flusso audio USB

È possibile collegare il DUAL LOOP STEREO al computer per registrare il loop, la batteria e qualsiasi suono proveniente dalla chitarra e dal microfono.



#### Note:

Impostare la modalità USB su "USB AUDIO STREAM".



Computer



NML-3DLS

### Personalizza la tua immagine di avvio

Il DUAL LOOP STEREO consente agli utenti di personalizzare la propria immagine di avvio con un GIF. 1. Impostare la modalità USB su "IMPORT/EXPORT WAV FILES", quindi collegare il DUAL LOOP STEREO al computer e scaricare un'immagine GIF nella cartella: NUX LOOPER > NML-3DLS > GIF. (Requisiti per il GIF personalizzato: 960\*376 pixel, dimensione massima 2M)



**Note:** è necessario eliminare il file GIF originale dalla cartella prima di inserire un nuovo file GIF nella cartella.

2. Scollegare e riavviare il DUAL LOOP STEREO, quindi accedere alle impostazioni DISPLAY e impostare l'opzione BOOT-UP PICTURE su USER.

3. Riavviare nuovamente il DUAL LOOP STEREO. Godetevi la vostra interfaccia GIF personalizzata.



## Specifiche

Frequenza di campionamento	44.1 kHz
Conversione AD/DA	32 bit
Elaborazione	32 bit in virgola mobile
Registrazione/riproduzione	Numero di tracce: 2
	Formato dati: WAV (44.1 kHz, 32 bit in virgola mobile, stereo)
	Circa 1.5 ore (1 traccia), circa 13 ore (totale di tutte le memorie)
Tipo di ritmo	42 gruppi, 672 pattern
Effetto	Ottava, Booster, Simulazione cabinet, Riverbero (per batteria o microfono/strumento dell'ingresso 1)
Memoria	99
Livello massimo di ingresso	MIC IN: + 6 dBu (con guadagno microfonico minimo)
	INPUT 1/2: + 8dBu
	AUX IN L/R: + 8dBu
Intervallo di guadagno ingresso microfono	5.4 dB - 63 dB
Impedenza di ingresso	MIC IN: 2.4 kΩ
	INPUT 1/2: 1 MΩ
	AUX IN L/R: 1 MΩ
Impedenza di uscita	OUTPUT L/R: 1 kΩ
	CUFFIE L/R: 3.3 Ω
Bypass	Bypass bufferizzato
Display	Display LCD a colori da 2,86", 960*376 pixel
Connettori	MIC/INPUT1: jack combinato XLR e da 1/4 di pollice (bilanciato, alimentazione phantom: DC 48 V)
	INST/INPUT 2: jack da 1/4 di pollice tipo telefono
	OUTPUT L(MONO): jack da 1/4 di pollice
	OUTPUT R: jack da 1/4 di pollice

Connettori	AUX IN: jack mini stereo da 1/8 di pollice PHONES: jack mini stereo da 1/8 di pollice Jack MIDI (IN, OUT): jack stereo miniaturizzati da 1/8 di pollice Jack EXP: jack TRS da 1/4 di pollice Jack DC IN Porta USB: tipo USB-C
Alimentatore	ACD-006A (9 V 500 mA)
Alimentatore	Meno di 170 mA (alimentazione phantom disattivata) Meno di 270 mA (alimentazione phantom attivata)
Dimensioni	183 (L) x 130 (P) x 65,3 (A) mm
Peso	765 g

\*Le specifiche e le caratteristiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Cosa c'è nella confezione?

- NML-3DLS
- Pedale NMP-2 Lite
- Guida rapida
- Cavo audio stereo TRS
- Adattatore da USB-C a USB-A
- Cavo MIDI
- Cavo da USB-C a USB-C
- Adesivo NUX
- Adattatore di alimentazione



Per il manuale d'uso e altre informazioni, visitare il sito [www.nuxaudio.com](http://www.nuxaudio.com)